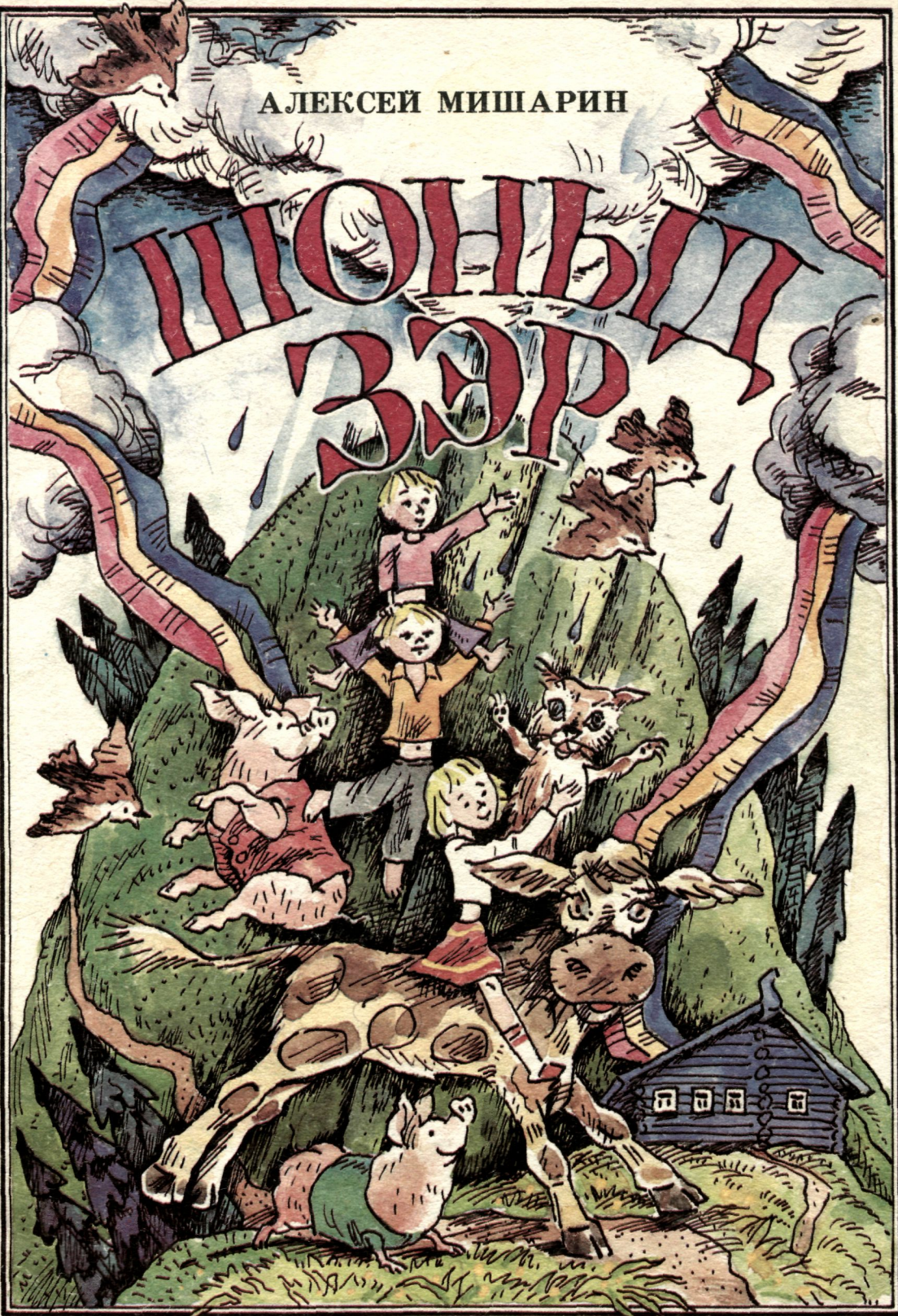


АЛЕКСЕЙ МИШАРИН

# ШОПЫ ВЭР





---

---

АЛЕКСЕЙ МИШАРИН



КЫВБУРЪЯС

Сыктывкар

Коми книжной издательство • 1986

---

---



# ЁЛКА ВЫЛЫН

3

Ывла вылысь пыртім коз,  
Пөтөлөк со мыджө.  
Аттө мича пашкыр коз —  
Босьтім сійөс кытшө.

Оля видліс козлысь лап.  
Лым чир аддзис Толик.  
Еджыд лымсө кутіс — тшан,  
Ва тусь киö коліс.

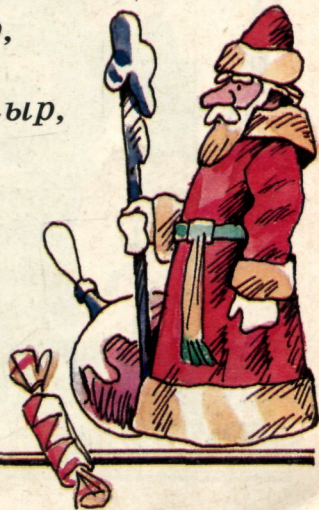
Козсө вөччөдім ми дыр.  
Ошлім уна чача:  
Тані курөг, кань и шыр,  
Ручиль — кольквиж мача.

— Кор нө воас Дед Мороз? —  
Юасям ми ставөн.—  
Воас талун? Али оз  
Волы сійө таво?

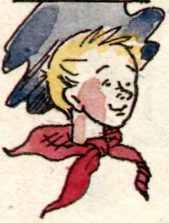
— Регыд, регыд локтас Дед,—  
Такөдіс Сан Саныч.—  
Часлы, тэрмасьыштас мед,  
Ветла сылы паныд.

Воис Дедө. Тошкыс — зыр,  
Нырыс быттьө өгыр.  
Вөчис, бедьнас котшкигтыр,  
Кытшов ёлка гөгөр.

Өзтіс ёлка вылысь би.  
А кор сёрни паніс,  
Ставөн төдмалімө ми:  
Дед Мороз — Сан Саныч.



## ГАЛСТУК РӨМ



Вася Ванякөд — вокзяс,  
 Алөй галстукныс яр.  
 Тэрыб кияс да кокзяс,  
 Кыкнанныслы дас ар.  
 Йөрын Вася да дедыс  
 Зырийөн кодйөны гу,  
 Сэтчө садитны медым  
 Вөрысь вайөм льөм пу.  
 Но, а Ваняыс көні?  
 Оз тай ноксы  
                                 тшөтш тан...

Сылы некор пө өні:  
 Чагйөн лыясьө Вань.  
 Босьтас чагторсө кияс,  
 Лыяс град вылө — жбыр.  
 Вася вокыслы сйө  
 Ассьыс сетөма зыр.  
 Вася отсасьны кужө,  
 Вайис куйөд, сьөд му,  
 Банйис зонкалөн чужөм.  
 Сувтис сад йөрө пу.  
 — Гөрджык, —

                                пөль сэки шуис, —  
 Вася галстуклөн рөм,  
 Да и козьналас пуыс  
 Сөмын Васялы льөм.  
 Дөзмис Ваньөйд таысь:  
 — Тайө, дед, абу збыль,  
 Оти рөмаөсь найө,  
 Кыкнан галстукыс виль.  
 Сюся нюмдыштіс дедө —  
 Гөгөрвоис өд Вань:  
 Сылы ошкөмыд шедө,  
 Коді удж вылын шань.



## ПОРЪЯСЯН ЛУН

Апрель өтиöd лунö  
Лёшö пальöдiс ун.  
Кöть и узис, эз вунöd —  
Талун пörъясян лун.

Книга портфельö суйис,  
Мöдiс школаö пи.  
Анна тьötкаöс суис,  
Вывлань лэптыштлiс ки:

— Тiян керкасьыд петö  
Ошинь пырыс лöz тшын.  
Тьötö шемöсмис сэтөн.  
Сувтiс сыв нисьö кын.

Но и серамыс пилөн:  
— Талун пörъясян лун!  
Аттö нимкодъыс сылөн  
Чужём пасьтала нюм.

Мунö, быттьökö бордзя,  
Сувтлiс гөн дорö здук.  
Вöли ва гөпсö ордйö,  
Кодкö горöдiс друг:



1  
АПРЕЛЬ





— Виччысь, машина дінад!  
 Лёшө ва гөптас — шмот.  
 Повзис, оз öшйы инас,  
 Муртса сьёлөм оз пот.

Пыр жө видзөдліс бөрө,  
 Но машина эз вөв.  
 Сөмын Коля сэн дзөрө,  
 Киас бергөдлө көв.

Вак-вак серөктіс сійө:  
 — Талун пөрзясян лун!  
 Радыс оз төр ку пиас,  
 Чужөм пасьтала нюм.

— Аддзин шмонитны көні!—  
 Дөзмис Лёшөыд сэн.—  
 Мун вот школаад öні,  
 Лоö косьтысьны мен!

## ОТНАС ЛЯГУША ВАКСИС

Кымөр сайөдіс шондісө.  
 Ывла пемдыны пондысьсө.

— Кот-кот,— код сәні дурө?—  
 Пыр жө шыасис курөг.

— Рук-рук,— рукөстіс чошө,—  
 Кытчө шондіыс воши?

Отнас лягуша дыр  
 Ваксис, радлунөн тыр.

Ваксис, ваксис и вот  
 Муртса шөри эз пот.







## СТРАДНА КАДО

Кор видз вылын ставён,  
Оз гуляйтсьы-й мем.  
И зорёдыс таво  
Сэн сярвидзё тшем.

Ми ваялам юргяс  
Да панласям скач.  
Мед зорёдыс тюрас  
Лёз энэжодз нач.

А орча ді вылын,  
Кён куснясьо бадь,  
Со трактор шы кылё,  
И ытшкё сэн бать.

Ме рытнас сы дорё  
Рад котортны лоа.  
И трактор шы горён  
Ас горт дорёдз воа.

Мам паныдён петас.  
Да нюмдыштлас здук  
И ужнайтны сетас  
Пось шыд дорё лук.

Коть курёдас лукыс,  
Ог ырскёбты-чеччы.  
И сёйёмын тшукысь  
Ме батьлы ог сетчы.

## ТШОТШ ЧЕРИ КЫЙЫСЬ!

Ичот Света да Серёжа  
Юлань мёдодчисны чожа.  
Кыын туйс — нидзув доз,



Пельном вылын вугыр шатин —  
Серёжалы сійӧс батъыс  
Перйис вӧрысь локтигмоз.  
Потшӧс дорӧдз коллис пӧчӧ,  
Света вылӧ роккигтыр:  
— Мый сэн берег дорас вӧчӧ?  
Абу кыйсьысь, гортӧ пыр.  
Вочавидзӧ пӧчлы Света:  
— А ме радла, кодыр шедас.

9



## МЫЙЛА МЕЛІАСЬӦ ВАНЬӦ

Васьӧ гӧгӧр гартчӧ Ваньӧ.  
Чужӧм вылас мелі нюм.  
Эз на вӧвлы татшӧм шаньӧн,  
Весиг сетіс шома гум.

Весиг юрӧд сійӧс малыштіс,  
Быттьӧ Васъыс муса вок.  
Серам ради ассьыс тальыштіс  
Веськыд кокнас шуйга кок.

Меліасьӧ Ваньӧ мыйла?  
Эз сюр сылы ворсантор?  
Синнас Васьӧ зеплань лыйлӧ —  
Тыдыштӧ сэсь кампет кор.



## ШОНЫД ЗЭР

Вежсис кымөргяслөн сер.  
 Кыськө воис шоныд зэр.  
 Быттьö кöшысь вывсянь киссьö.  
 Шоныд зэрнас кыдз пу мысьсьö.  
 Мысьсьö пельись, мысьсьö коз,  
 Град выв пуктас, чöскыд оз.  
 Зэрыд быдтö, шуö пöчö,  
 Мед жö ассьыс уджсö вöчö.  
 Эг ме нюжмась сэки дыр.  
 Гортысь петі пырысь-пыр.  
 Шоныд зэрсыйд öмöй пола?  
 Ывла вылас дырджык ола!

## ОШКАМОШКА

Ыбзяс весьтö кымөр сувтис:  
 Кажитчöма татчöс му,  
 Дзормöм тошка коззяс увтi  
 Шывгысь сöстöм Висер ю.

Сикöтш моль кодъ зэр ва тусьыс  
 Лыдтöм-тиöттöм мулань усис.  
 Öти-й коз пу йылö öшйис,  
 Ошкамöшка сэнi öзйис.

Сизим рöма, ичöт-ичöт.  
 А сикт помын, кöнi лос,  
 Öшйис мегыр кодъ, зэв мича  
 Киön вöчтöм ыджыд пос.

Челядьпняныслы тайö  
 Медся уна радлун вайö.





## КУЖЫСЬ КИЯС

Быдмө Ваня өтка пиён,  
 Өтка пиён, кужтөм киён.  
 Сылөн радейтана пөчө  
 Гортын ставсө ачыс вөчө.

Весиг паськөм пөчыс сетө,  
 Гуляйтны кө Ваня петө.  
 Няйтөн локтас — абу шог.  
 Мыськас пөчө гөгөрбок.

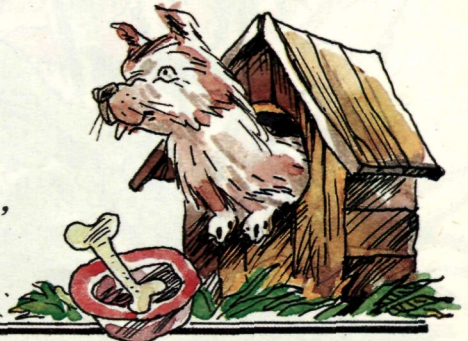
Өтчюд йөзсянь Ваня кылө —  
 Чуньнас индөны сы вылө —  
 Со пө быдмө өтка пиён,  
 Өтка пиён, кужтөм киён.

Чушис тайө ичөт зонлы —  
 Вөчис чомтор Буско понлы,  
 Пыртис ва да карта сайыс  
 Гортө мездор пес на вайис.

Сэсся петис ывла вылө,  
 Бара сёрни сэни кылө:  
 Көть пө-й өтка тайө пиыс,  
 Пөчыс кодь жө кужысь кийис.

## ПАНЬӨН ВОРСӨ ВОК

Бөрдны Света кужө:  
 Чужйис потан бок —  
 Вазис сылөн чужөм,  
 Доймис ичөт кок.  
 Пөчыс абу динын,  
 Пөчыс магазинын.  
 Бөрдөм кылис Ваня,  
 Лыддъысьны эз кут,



Локтіс кык пу паня:  
Тук, тук, тук.  
Чуймис ичөт нылыс,  
Дзоргө гөгөрбок:  
Бабыс пыдди сылы  
Сьылө-ворсө вок.



## ГОЖСЯ ЛУНО

Василёклы батъыс,  
Юыс воссис кор,  
Вөчис вугыр шатин —  
Медбур кыйсянтор.

Некод гожся лунө  
Сиктын весь оз ов.  
Вася тшөтш жө мунө,  
Тшөктыны оз ков.

Пуксис берег дорө.  
Гусьөн, кыв оз сет.  
Кывнад, көть и коран,  
Черыд оз шед...

Кыйис өттёс, кыкөс,  
Шедіс нөшта квайт —  
Дэбөдө кор мыкыд,  
Гортад пыр он кай.

Рытнас мамлы сетіс:  
Со пө шедіс мем.  
Нюмыс мамлөн петіс —  
Чөсмөдлысь нин эм.



## ВОТЧАН КАД

Нюмдіс меным асывводзыс,  
Сероктыштіс вөрыс.  
Лөзов рөмөн шонді водзын  
Ворсіс чөдзя нөрыс.

Сьөрын пельк да кокни чуман —  
Төрыт вөчис дедө:  
Вөрын быдтор таво уна,  
Вотчышта пө медым.

Кисьмөм вотөс юмов, чөскыд,  
Ачыс пырө вомө.  
Чөдзя нөрыслөн мед эськө  
Оз и волы помыс!

Розйысь розйө дозйөс вешта,  
Зіля өкта чөдтө.  
Тырта чуманөс да нөшта  
Чөсмая на пөттөдз.





## ДЫШ КЫСӨ

*Велөдчыны пырис Кысө,  
Сэсся-й шуис, бөж пө висьö.  
Талун школаö ог мун,  
Паччöрын нин колля лун.*

*Шыасис сэк джоджсянь Кычи,  
Тöда бурдöдны пö кыдзи:  
Бөжсö тшöтшöдыштны колö,  
Медым висьöмыс эз воны.*

*Кысö та бöрын эз думайт,  
Бурджык, школаö пö муна.*



## КОЗ ПУ КОЛЬЛА ВӨРӨ

Ветлис талун мөдөд класс  
 Коз пу кольла вөрө.  
 Туйыс төдса, гөгөр ас —  
 Пырисны вөр шөрө.

Сюрли налы пашкыр коз.  
 Уна коллыс сылөн.  
 Аттьө шуас, дерт, лесхоз  
 Тайө козин вылө.

Керас пыдди шылъыд му  
 Вына трактор вөчас.  
 Сэни уна пашкыр пу  
 Веж паськөмө вөччас.

## АРЫН

Отка кызд пу борйын,  
 Паськыд еджыд вөня,  
 Кышакылө корйөн  
 Муртса кывмөн, лөня.

Корйыс уна ногөн  
 Бергалө да усьө.  
 Шөпкө мыйкө шога,  
 Поньталө веж мусө.

Быттьө ичөт чышъян  
 Корсө төлыс летө.  
 Тадзи гожөм пышйө  
 Вой төв бобув петө.





## КАТЯ ОШЫЫСЬО

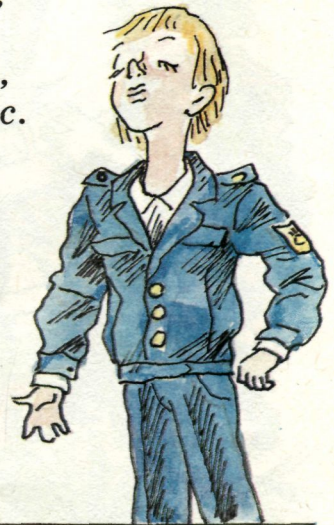
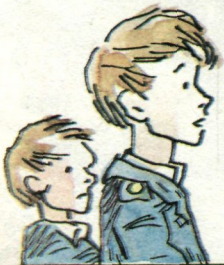
Челядьлы ошыйысьо Катя:  
 Ена пö радейта батыс.  
 Платтьö со мичаос вайис,  
 Морöсас катшасин эм.  
 Алöйгöрд лентасö тайос  
 Батьö жö козьналис мем.

Кымынкö лун коли сöмын,  
 Бара нин ошыйысьо ныв:  
 Мамöс пö радейта öнi,  
 Сылөн пö медмелi кыв.  
 Аддзанныд, ковтасö тайос,  
 Мамукöй талун на вайис.

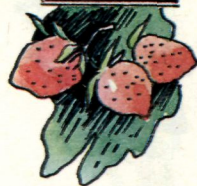
Ошыйысис нылукыс пöся.  
 Медбöрын көрыштлис ныр:  
 Бабököд сöмын оз лöсяв,  
 Чышкысьны кесйöдлö пыр.

## ГУСЯТОР

Ваньö лыддьöдлö пöся:  
 — Коля Васькөд оз лöсяв,  
 Талун панисны тыш.  
 Миша ньöти оз лыддьысь,  
 Книга Светалысь мырддис.  
 Но, а Петя зэв дыш!  
 Гашкө, лыддьöдлис час  
 Кодi кодöс, да кöнi...  
 Кывзiс Ваняос класс —  
 Сийö старöста öнi!  
 А мый кабырнас чойлы  
 Тöрыт мышкуас тойлис,  
 Пример пыдди эз вайöд.  
 ...Ваньлөн гусятор тайö.



Тöрыт ичöтик Пиля  
 Дзик жö горш петук моз  
 Тяпйис-кокалис зiля  
 Васьлысь тасьтi тыр оз.



Талун Пилялы мамыс  
 Сетiс кык апельсин.  
 Сийö чöскыда нямис,  
 Весиг куньлывлiс син.

Вежыс Васюклөн петiс:  
 — Вай кöть ичöтик тор.  
 Пиля ёртыслы сетiс  
 Апельсинлысь... кор.

## ИМЕННИЧА

Нимлун кежлö Толя  
 Рисуйтöма кöчöс.  
 Юр и пель, и голя  
 Артмöдöма стöча:  
 Ньюмд быдөн петас —  
 Быттьö ловзя лов.  
 Именнича Света  
 Шуис: «Мем оз ков.  
 Вася книга вайис,  
 Катя — лента шöвк.  
 А вот кöчсьыд таысь  
 Меным кутшöм тöлк?»

Öдзёс сиптö-тупкö,  
 Толяöс оз кор...  
 Света пыдди пунктö  
 Сöмын ньöбöмтор.





## ГОРТ ОЛЫСЬЯС

Отчыд, тайö вöли пемыд арö,  
 Войков кежлö мамö мунис карö.  
 И ми гортö кыкөн овны колим:  
 Ме да ыджыд вокöй — Толик.  
 Луннас воккöд шырөн-каньөн ворсім  
 Ота-мөдöс дзебасъясысь корсим.  
 А кор ывла пемдiс, лои гажтöм.  
 Шуа воклы:

— Кöин локтö, гашкö?

Со тай кильчö вылын кок шы кылö,  
 Мый нö эськö татысь колö сылы.  
 Толик гиззьö:

— Тэ тай вывти польсь.

А ме сылы:



— Збыль өд кодкө воліс.

Каличали өдзөс, пукті тас.

Котшкөдчысьөс вөтла:

— Мун вай тась!

Вокөй увгө:

— Некодысь ог пов!

Некод абу, повтөг гортын ов!

Водім узьны, нянь зыр пукті дінө.

Өдзөсланьө вишка, пемыдінө.

Толик шуштөм мойдзяс мойдны кутіс,

Кыдзи ёма няньлысь шомсө шуміс,

Кутшөм пиньяс, гыжзяс сылөн ёсьөсь,—

Коми зонкөд нырччө пырны косьө.

Лэчтө пуртзяс, арся көдзыд войнас

Тайө зонсө ёма көсйө сейны.

Ме жө эшкын улө дзоньнас пыри.

Эг и төдлы, кодыр полөм быри.

Унмовссьөма.

Садьми,— вөлі асыв.

Шонді югөр вачкө өшинь тасө.

Видзөда: а дінын Толик узьө.

Нюжөдчөма менам крөватъ кузя.

Садьмөді да юалі ме сылысь:

— Мыйла мунін аслад крөватъ вылысь?

Сійө меным:

— Кылан шысө өні?

Видзөдлам вай, коді ветлө сәні.

Восьті нянь зыр, воклөн киас палич —

Полігтырйи восьтім өдзөс калич.

Гусьөн кунь-кань кильчө вылө петім.

Кыйкзьялам, но некод абу сәтөн.

Сөмын зібйын Толиклөн кын гач,

Кильчө сюрзя бердө инмө — трач.

Толик збоймис, сувтіс меным паньд:

— Ме жө шулі, некод абу тані!



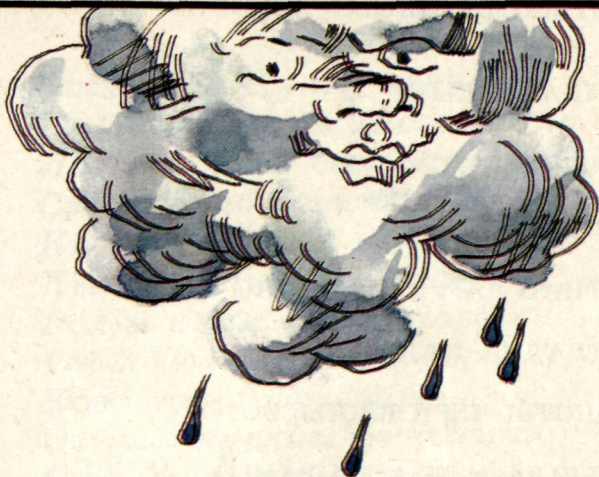
## ПУДЪЯСЬОМ

Оти, кык, кум, нель.  
Коз пу йылысь киссьо коль.  
Лөдім кольсö самöварö,  
Сэся котöртім базарö.  
Көсийм ньöбны сакар-чай.  
Кытшовтім ми базар сай,  
Волим кум лавка дорö,  
Гортö воим вывті сёрон.  
Көдзалöма самöвар —  
Оз нин пуркйы сэтысь пар.  
Оти, кык, кум, нель —  
Кодлы колö вайны коль?



## ЮРИНДАЛЫСЬ

- ЕЛКА ВЫЛЫН 3  
ГАЛСТУК РОМ 4  
ПОРЪЯСЯН ЛУН 5  
ОТНАС ЛЯГУША ВАКСИС 6  
СТРАДНА КАДО 8  
ТШОТШ ЧЕРИ КЫЙЫСЬ! 8  
МЫЙЛА МЕЛІАСЬО ВАНЬО 9  
ШОНЫД ЗЭР 10  
ОШКАМОШКА 10  
КУЖЫСЬ КИЯС 12  
ПАНЬОН ВОРСО ВОК 12  
ГОЖСЯ ЛУНО 13  
ВОТЧАН КАД 14  
ДЫШ КЫСО 15  
КОЗ ПУ КОЛЬЛА ВОРО 16  
АРЫН 16  
КАТЯ ОШИЫСЬО 18  
ГУСЯТОР 18  
СКУП ПИЛЯ 19  
ИМЕННИЧА 19  
ГОРТ ОЛЫСЬЯС 20  
ПУДЪЯСЬОМ 22
-



Рецензент Васютов Ю. К.

М71 Мишарин А. В.  
Шоныд зэр. Кывбуръяс.— Сык-  
тывкар: Коми книжной издательство,  
1986.— 24 л. б.

Миян ныв-пильсь, ичот ёртъяслысь ас кост йитодъ-  
яссб, вёр-ва да сэтчос став ловъя лов выло видэбдлассб  
восьто авторыс кывбуръясын. Тождъясын, сёрниын тыдовт-  
чб быдмысь морт — вильыш и рам, наян и зіль, дышиник  
и пельк. Лист бокъяс выльсь том лыддъсысьсь вермас  
адзыны асьб да дивитыштны либб нимкодясьны.

84.3КО

*Для младшего школьного возраста*

Алексей Васильевич Мишарин

ТЕПЛЫЙ ДОЖДЬ

*Стихотворения*

*На коми языке*

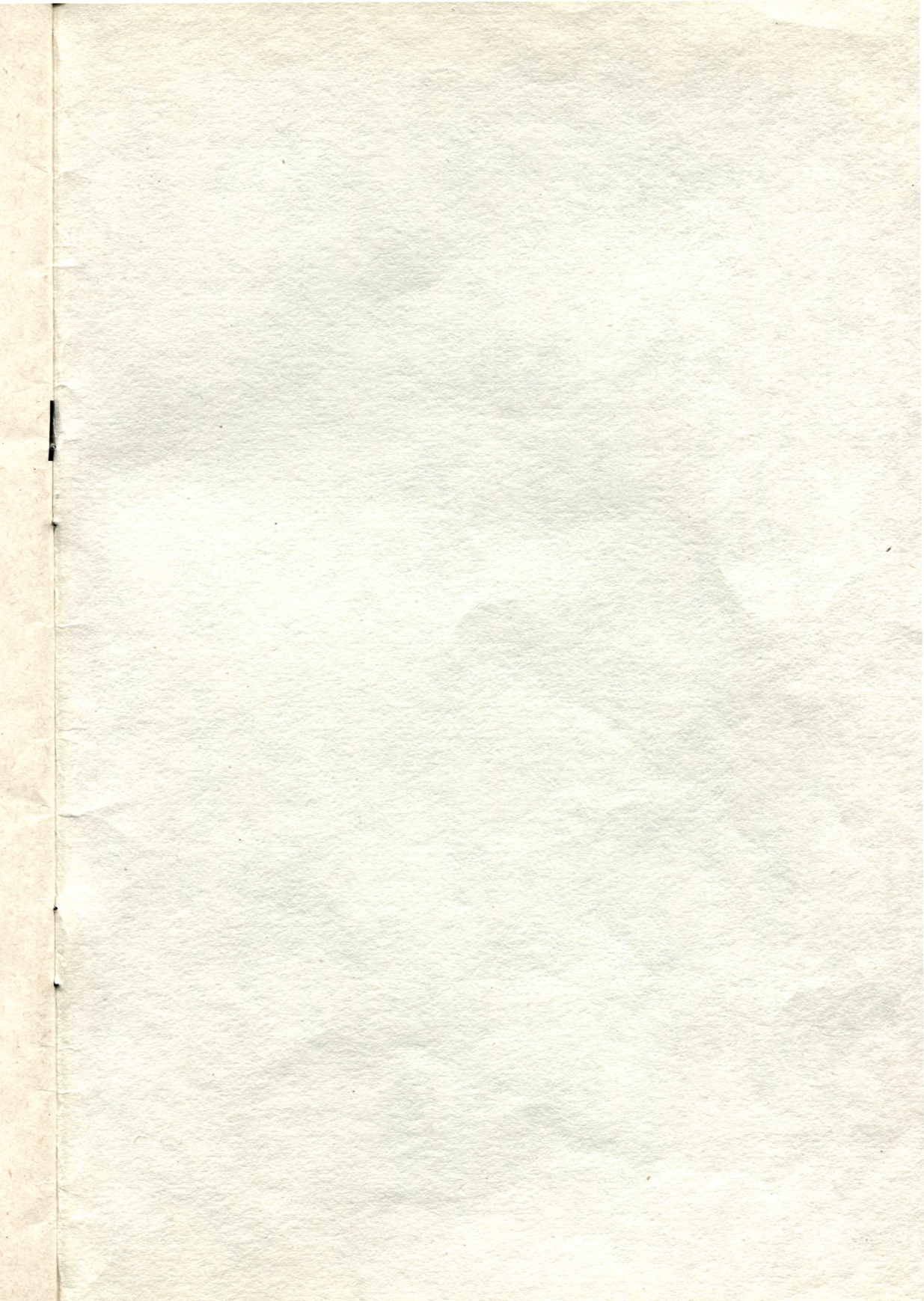
Художник В. Б. Осипов

Редактор М. Ю. Васютов. Технический редактор А. Н. Вишнева.  
Корректоры М. М. Дейнега, А. А. Надуткина.

ИБ № 984

Сдано в набор 01. 07. 86. Подписано в печать 04. 11. 86.  
Формат 70×100<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага мелованная. Гарнитура «Школьная».  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,93; усл. кр.-отг. 8,3; уч.-изд. л. 1,87.  
Тираж 5 000 экз. Заказ № 9426. Цена 15 коп. Коми книжное из-  
дательство. 167610, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229.

Республиканская типография Государственного комитета Коми  
АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли.  
167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.



15 к.

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

1986